



GRILLO G85-D

MANUAL DE UTILIZARE

CUPRINS

Norme de siguranta	p. 2
Motocultor	p. 8
Date tehnice	p. 10
Punerea in functiune	p. 11
Instructiuni de utilizare	p. 11
Intretinere si ungere	p. 12
Accesorii	p. 13
Descrierea comenzilor	p. 55
Nivel de zgomot - nivel de vibratii	p. 62



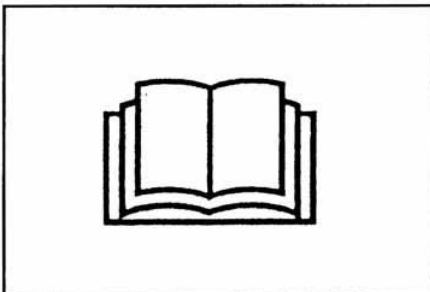
INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

Acest simbol insotit de mesaje sau instructiuni, atit in manual cit si pe masina, indica un pericol potential; luati masuri pentru asigurarea sigurantei dvs. si a celorlalte persoane aflate in raza de actiune a masinii.

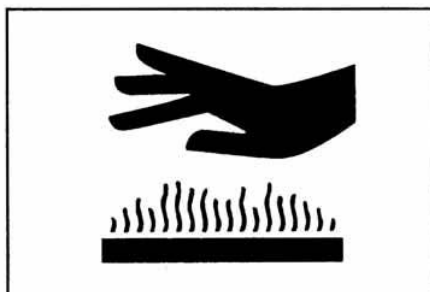
ATENTIE!!

Aceasta masina este fabricata conform standardelor CE si poarta marcajul **CE**

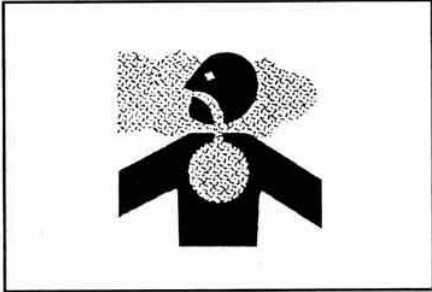
REGULI GENERALE DE SIGURANTA



Cititi manualul inainte de a porni si deplasa masina.



Nu atingeti piesele fierbinti ale masinii.



Gazele de esapament pot provoca intoxicatii sau deces. Daca motorul trebuie sa functioneze intr-un spatiu inchis utilizati o prelungire pentru teava de esapament pentru a evacua gazele. Lucrati intotdeauna in spatii bine ventilate.



Atentie! Nu atingeti fuliile sau curelele in miscare. Acestea pot fi foarte periculoase. Nu efectuati operatii de intretinere cu motorul pornit.



Orice explozie care separa anvelopa de janta poate provoca raniri grave sau deces.



Piesa ascutita. Tineti mainile si picioarele la distanta. Nu curatati accesoriul cu motorul in mers.



Manevrati combustibilul cu grija, este foarte inflamabil. Nu realimentati in timp ce fumati sau daca masina se afla in apropiere de flacara deschisa sau scantei. Nu realimentati cu motorul in mers. Opriti motorul.



Atentie! Angrenaje in miscare, tineti mainile si picioarele la distanta. Nu curatati accesoriul cu motorul in mers.



Inainte de a utiliza masina echipati-va cu haine si echipamente de protectie: salopeta, manusi si incaltaminte de protectie, antifoane.



PERICOL! CITITI MANUALUL DE UTILIZARE. MENTINETI DISTANTA DE SIGURANTA.

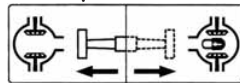
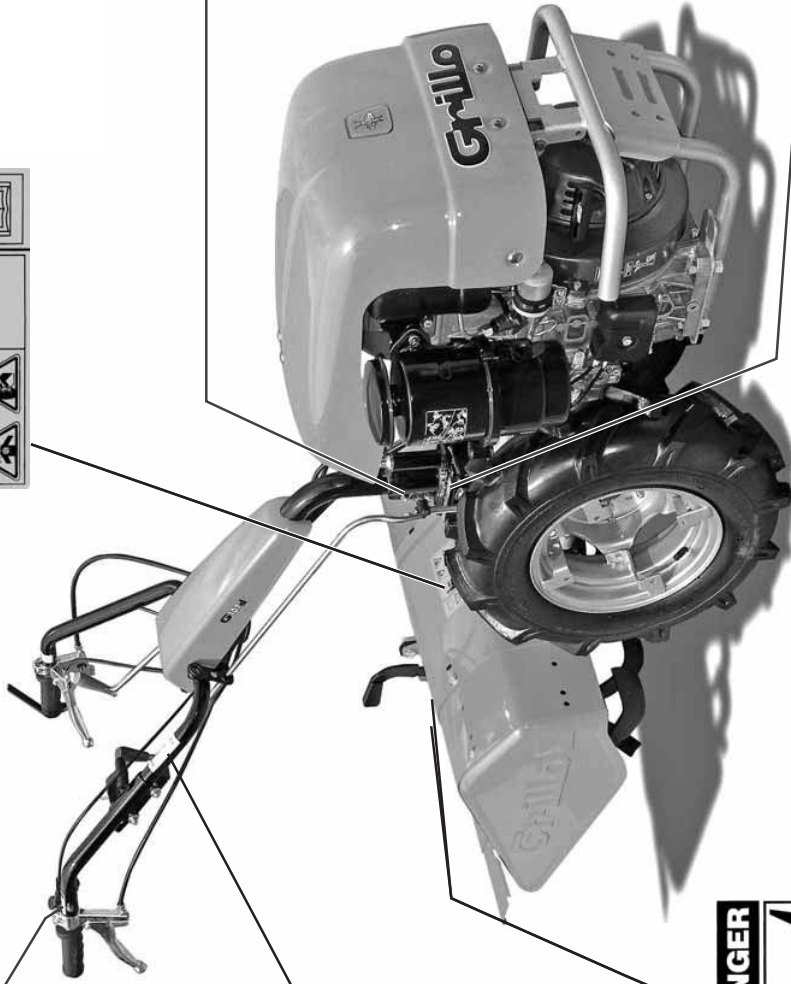
G85 G85D



- MIN
+ MAX
ACCELERATIE



PERICOLI CITITI MANUALUL DE UTILIZARE.
RESPECTATI DISTANTA DE SIGURANTA.



MANETA BLOCARE DIFERENTIAL
LIBER/ BLOCAT



SCHIMBAREA
SENSULUI DE MERS



SCHIMBATOR DE VITEZE
1/2 VITEZE
F PUNCT MORT
3 VITEZA RAPIDA



ATENȚIE! PIESE MECANICE IN MIȘCARE.
ȚINEȚI MAINILE ȘI PICIOARELE LA DISTANȚA.
NU CURĂȚATI PIESELE CU MOTORUL PORNIT

MOTOCULTOR

Stimate client,

Va multumim ca ati ales motocultorul nostru; suntem convinsi ca performantele noii dvs. masini vor raspunde pe deplin cerintelor dvs.

Pentru a asigura functionarea optima si mentinerea calitatilor masinii in timp, cititi cu atentie acest manual si respectati instructiunile date. Vetii obtine astfel cele mai bune rezultate si va veti proteja investitia.

Pastrati cu grija acest manual, care trebuie sa insoteasca permanent masina.

ATENIE! Inainte de a porni motorul cititi cu atentie instructiunile de mai jos.

Urmatoarele atentii sunt foarte importante pentru asigurarea sigurantei!

ATENTIONARI

Atentia este arma dvs. principala pentru prevenirea accidentelor!

Cititi cu atentie urmatoarele reguli de utilizare a masinii inainte de a incepe lucrul.

Utilizarea necorespunzatoare a masinii si a accesoriilor acesteia poate provoca pagube; pentru a reduce acest risc cititi cu atentie urmatoarele masuri de protectie.

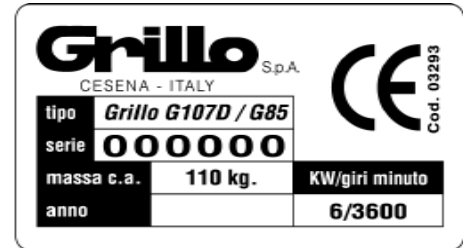
- 1) Cititi intregul manual inainte de a porni masina si de a o pune in miscare.
- 2) Acordati o atentie deosebita atentionarilor de siguranta si etichetelor de avertizare.
- 3) Rotatia frezei este foarte periculoasa; **nu introduceti mainile sau picioarele sub freza!**
- 4) Inainte de a permite altor persoane sa utilizeze masina asigurati-va ca acestea cunosc regulile de siguranta si modul de utilizare a masinii.
- 5) Inainte de a porni motorul asigurati-va ca in apropiere nu se afla alte persoane, in special copii.
- 6) Nu utilizati masina cind sunteti obosit si nu consumati alcool in timpul utilizarii.
- 7) Inainte de a incepe aratul verificati terenul si indepartati pietrele, betele sau alte corpuri straine care pot deteriora masina sau pot fi aruncate la distanta in timpul lucrului.
- 8) **Inainte de a incepe lucrul echipati-va cu haine, incaltaminte, manusi si ochelari de protectie.**
- 9) Nu utilizati motocultorul pe pante abrupte; acesta se poate rasturna.
- 10) Nu permiteti persoanelor sub 16 ani sa utilizeze motocultorul.
- 11) Nu treceti in marsarier cu motorul la turatie maxima.
- 12) Este periculos sa actionati manetele brusc cu motorul la turatie maxima.
- 13) Nu lasati motorul sa mearga in spatii inchise; puteti inhala gaze toxice.
- 14) Opriti intotdeauna motorul inainte de realimentare, stati la distanta de scantei sau flacara si nu fumati!
- 15) Evitati scurgerile de combustibil si dupa alimentare curatati cu grija eventualele scurgeri inainte de a porni motorul.
- 16) **Nu dezactivati si nu interveniti asupra dispozitivelor de siguranta.**
- 17) **Nu efectuati operatii de reglare sau curatare cu motorul in mers.**
- 18) **Nu permiteti altcuiva sa verifice masina in timp ce o conduceti si motorul functioneaza.**
- 19) Utilizatorul raspunde intotdeauna pentru pagube sau raniri provocate altor persoane.
- 20) Orice utilizare necorespunzatoare atrage dupa sine anulara garantiei, constructorul nefiind responsabil.
- 21) Cutitele deformate sau deteriorate trebuie inlocuite nu reparate.
- 22) Utilizati intotdeauna piese de schimb Grillo originale.
- 23) Inainte de a incepe orice lucrare cu masina verificati ca sistemele de siguranta cu care este dotata sunt in perfecta stare de functionare. Nu le dezactivati si nu interveniti asupra lor.
- 24) Inainte de a incepe lucrul asigurati-va ca toate suruburile si piulitele care fixeaza freza si cutitele sunt bine strinse.
- 25) Toate dispozitivele de protectie (capota, aparatoare, etc.) trebuie pastrate pe pozitile lor in timpul lucrului.
- 26) Nu curatati freza cu motorul in mers.
- 27) Nu utilizati masina fara sa purtati incaltaminte.
- 28) Nu utilizati adaptorul priza de forta sau alte prelungitoare posibile impreuna cu freza rotativa deoarece o pot apropia de picioarele utilizatorului, incalcind astfel norma de siguranta PrEN 709.
- 29) Cutitele rotative ale cositoarei sunt foarte periculoase. **Nu introduceti mainile sau picioarele sub cositoare.**
- 30) Depozitati combustibilul in recipiente special construite in acest scop.

- 31) Nu modificati reglajele motorului, in special turatia max..
- 32) Lasati motorul sa se raceasca inainte de a introduce masina intr-o incapere inchisa.
- 33) ATENTIE: pentru a evita pericolul de incendiu pastrati motorul, esapamentul si toba de esapament curate si libere de iarba, frunze, praf, etc..
- 34) Daca trebuie sa goliti rezervorul de combustibil efectuati operatia in aer liber.
- 35) Lucrati numai in timpul zilei sau cu lumina artificiala foarte puternica.

IDENTIFICARE SI ASISTENTA POST-VINZARE

Seria masinii este stantata pe placuta de identificare de pe partea longitudinala stinga a sasiului si pe placuta de identificare a cutiei de viteze.

Mentionati intotdeauna seria masinii cind comandati piese de schimb.



ASISTENTA POST-VINZARE

Acest manual ofera instructiuni pentru utilizarea motocultorului si pentru operatiile de service de baza pe care le poate efectua si utilizatorul.

Pentru toate procedurile care nu sunt descrise in manual contactati distribuitorul de echipamente.

PIESELE DE SCHIMB

Utilizati intotdeauna piese de schimb originale, singurele capabile sa ofere siguranta si compatibilitate perfecta. Mentionati intotdeauna seria masinii cind comandati piesele.

Pentru piesele de schimb pentru motor consultati manualul special corespunzator.

GARANTIA

Conditile de garantie sunt conform legii in vigoare.

Conditile de garantie pentru motor sunt cele specificate de fabricant.

COMANDAREA PIESELOR DE SCHIMB

Mentionati intotdeauna seria masinii si codul piesei care trebuie inlocuita.

Contacti distribuitorul local. Adresa noastra este:

DATE TEHNICE 126 - G85 - G85D

MASINA:

Ambreiaj: uscat, manual.

Cutie de viteze: 5 viteze ca motocultor, 3 inainte + 2 inapoi.

4 viteze ca motocoasa (cu ghidonul intors), 2 inainte + 2 inapoi.

Vitezele in km/h cu motorul la 3600 rot/min sunt urmatoarele:

Trepte	Viteze cu roti de 4.00-8
Vit I	1,1
Vit II	2,6
Vit III	11,4
Vit I INAPOI	1,1
Vit II INAPOI	2,6

Priza de forta: independenta de cutia de viteze; 965 rot/min cu motorul la 3600 rot/min.

Roti: pneumatice 4.00-8 /4.00-10 /5.00-10.

Freza: 58 cm standard; reglabila pina la 33-44-68 cm.

Ghidon: reglare laterala si in inaltime - reversibil.

Ecartament: masurat la exterior:

cu roti de 4.00-8, 43 cm

cu roti late din otel 36-44 cm

cu roti inguste din otel 26 cm

Accesorii si anexe: freza, freza dubla, bara taiere, freza pentru zapada, plug, brazdar, taietor de iarba, cutit de tocat iarba, carut, pompa de irigatie, pompa stropire, remorca, roata suport freza, bara remorcare, contra-greutati roti, roti metalice, prasitoare, bena, remorca, grebla, lama frontala, toicator bio, perie.

DATE TEHNICE 107D

MASINA:

Ambreiaj: uscat, manual.

Cutie de viteze: 7 viteze ca motocultor, 4 inainte + 3 inapoi.

6 viteze ca motocoasa (cu ghidonul intors), 3 inainte + 3 inapoi.

Vitezele in km/h cu motorul la 3600 rot/min sunt urmatoarele:

Trepte	Viteze cu roti de 4.00-8
Vit I	1,1
Vit II	2,6
Vit III	3,6
Vit IV	11,4
Vit I INAPOI	1,1
Vit II INAPOI	2,6
Vit III INAPOI	3,6

Priza de forta: independenta de cutia de viteze; 965 rot/min cu motorul la 3600 rot/min.

Roti: pneumatice de 4.00-8 /4.00-10 /5.00-10.

Freza: 58 cm standard; reglabila pina la 33-44-68 cm.

Ghidon: reglare laterala si in inaltime - reversibil.

Ecartament: masurat la exterior:

cu roti de 4.00-8, 44 cm

cu roti late din otel, 36-44 cm

cu roti inguste din otel, 26 cm

Accesorii si anexe: freza, freza dubla, bara taiere, freza pentru zapada, plug, brazdar, taietor de iarba, cutit de tocat iarba, carucior, pompa de irigatie, pompa stropire, remorca, roata suport freza, bara remorcare, rezervor montat pe axa, contragreutati roti, roti metalice, prasitoare, bena, grebla, lama frontala, tocator bio, perie.

PUNEREA MASINII IN FUNCTIUNE

- 1) Verificati ca masina sa nu se fi deteriorat in timpul transportului.
- 2) Umpleti cu vaselina flansa prizei de forta de jur imprejurul cuplajului (fig. 3 nr. 20).
- 3) Alegeti pozitia ghidonului in functie de utilizare, ca motocultor sau motocoasa, actionind cele doua manete (fig. 3A nr. 10 si nr. 12).
- 4) Montati rotile si accesoriile (ex. freza, plug etc.) si stringeti bine piulitele de fixare.
- 5) Aducati ulei de motor; consultati brosură de instructiuni anexata.
- 6) Verificati uleiul din cutia de viteze - fig. 6 (ulei MP 80W 90, echivalent international API GL5 oil, US MIL-L-2105D, cantitate 2,2 litri pentru G85 si 1,9 litri pentru G85D si G107D).
- 7) Aducati ulei in baia de ulei a filtrului de aer (la modelele dotate cu acest tip de filtru), utilizati acelasi tip de ulei ca la motor (fig. 7A).
- 8) Montati manetele de comanda (fig. 3A nr. 13, nr. 15 si nr. 2).
- 9) Verificati presiunea cauciucurilor conform tabelului de mai jos.

PRESIUNE CAUCIUCURI		
4.00 - 8	2 clasa PLY	1,1 BAR
4.00 - 10	2 " "	1,1 "
5.00 - 10	2 " "	1,5 "
5.00 - 12	2 " "	1,5 "

- 10) La modelele cu pornire electrica verificati tensiunea bateriei; aceasta nu trebuie sa fie sub 12,5 V. Daca este necesar, incarcati bateria pina la 12,5 V pe incarcare lenta timp de 2 ore.

IMPORTANT!

La montaj asigurat-va ca nu inversati polaritatea bateriei.

- 11) Verificati cablul de ambreiaj: acesta trebuie sa aiba un joc de 10 mm intre regulator si maneta.
- 12) Umpleti rezervorul cu combustibil, utilizind o pilnie cu sita fina.
- 13) Verificati nivelele de lichide cu masina in pozitie orizontala.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Inainte de a porni motorul verificati intotdeauna:

- nivelul de ulei in interiorul motorului (fig. 5) si al cutiei de viteze; joja se afla pe carcasa superioara (fig. 6); nivelul de ulei trebuie sa fie intre cele doua marcate.
- ca toate suruburile si piulitele sunt bine strinse, in special cele care fixeaza accesoriile pe masina.
- ca toate manetele sa fie in pozitie neutra.
- ca filtrul de aer (modelul uscat) este curat (fig. 7). Atentie! Nu suflati cartusul cu aer comprimat; daca este infundat trebuie inlocuit.
- ca filtrul de aer (modelul cu baie de ulei) este curat si uleiul are nivelul corect (fig. 7A).
- ca exista putin joc la cablul de ambreiaj (fig. 8).
- verificati nivelul de ulei din cutia de viteze a frezei (fig. 4 nr. 3).
- umpleti rezervorul cu combustibil, utilizind o pilnie cu sita foarte fina.

PORNIREA MOTORULUI PE BENZINA

Cuplati maneta de oprire a motorului (fig. 3 nr. 25). Deschideti robinetul de carburant, impingeti socul in pozitie mediana si, daca motorul este rece, impingeti socul in pozitia inchis. Porniti motorul, tragind cu forta de minerul starterului (6, fig. 4).

PORNIREA MOTORULUI DIESEL

Cuplati maneta de oprire a motorului (fig. 3 nr. 25). Deschideti robinetul de combustibil si porniti motorul, tragind cu forta de minerul starterului (6, fig. 4)

PORNIREA MASINII

Apasati ambreiajul si aduceti maneta de viteze in pozitia dorita. Daca masina nu intra imediat in viteza actionati usor de citeva ori ambreiajul. Eliberati incet maneta de ambreiaj pina ce masina incepe sa se miste.

N.B. - Daca priza de forta este conectata, nu puteti introduce maneta in marsarier. Deconectati priza de forta si apoi introduceti maneta in marsarier.

INCEPEREA LUCRULUI

Apasati ambreiajul si conectati priza de forta, miscind usor maneta de ambreiaj daca nu se conecteaza imediat. Mariti viteza corespunzator si eliberati maneta de ambreiaj pentru a incepe lucrul.

TERMINAREA LUCRULUI

La terminarea lucrului, **pentru a opri motorul aduceti maneta de viteze si priza de forta in pozitie neutra, eliberati manetele si inchideti robinetul de combustibil.**

Daca motocultorul este dotat cu pornire electrica rasuciti si cheia in pozitia '0'.

REMEDIEREA UNOR DEFICIENTE

In lista de mai jos sunt prezentate o serie de probleme minore care pot aparea in timpul utilizarii motoculturului si care pot fi remediate chiar de utilizator.

- 1) daca **motorul pe benzina** nu porneste, efectuati urmatoarele verificari:
 - rezervorul de combustibil este cel putin pe jumatate plin;
 - robinetul de combustibil este deschis;
 - socul este actionat (cind motorul este rece);
 - combustibilul ajunge in carburator;
 - orificiul de aerisire a rezervorului de combustibil nu este blocat;
 - sita filtru din alimentarea carburatorului este curata;
 - jiclerile carburatorului sunt curate. Verificati desurubindu-le si daca sunt murdare curatati cu aer comprimat;
 - bujia produce scanteie. Pentru a verifica indepartati bujia si reconectati-o la cablul de alimentare electrica, sprijiniti partea metalica de o impamintare electrica si rasuciti fulia motorului ca pentru a-l porni. Daca intre electrozi nu apare scanteie verificati legatura cablului bujiei; daca tot nu aveti curent inlocuiti bujia cu una noua. Daca nici acum nu obtineti scanteie, problema este in sistemul electric: legaturi, condensator, bobina sau alta piesa. Contactati cel mai apropiat atelier service specializat.
- 2) daca **motorul Diesel** nu porneste verificati urmatoarele:
 - orificiul de aerisire a rezervorului de combustibil este blocat;
 - rezervorul de combustibil este cel putin pe jumatate plin.
- 3) Daca masina nu intra in viteza:
 - reglati ambreiajul, desurubind surubul de reglare pina cind ambreiajul se declupleaza corespunzator. Intotdeauna trebuie sa existe putin joc la cablul de ambreiaj.

PERIOADE LUNGI DE INACTIVITATE

In cazul in care masina nu este utilizata o lunga perioada de timp se recomanda urmatoarele masuri de precautie:

- goliti rezervorul de combustibil si carburatorului;
- scurgeti uleiul din motor;
- curatati bine motorul si masina. Ungeti mecanismul suportului reversibil pentru ghidon.

INTRETINERE SI UNGERE

Intretinerea si ungerea corespunzatoare contribuie la mentinerea masinii in perfecta stare de functionare.

RODAJUL: schimbati uleiul de motor dupa primele 20 de ore de functionare.

MOTORUL - Respectati instructiunile din manual referitoare la intervalele de ungere.

Utilizati intotdeauna uleiul de motor recomandat in manualul motorului. Verificati nivelul uleiului din filtrul de ulei dupa fiecare 8 ore de functionare sau mai des daca lucrati in mediu cu mult praf.

Completati cu acelasi tip de ulei ca la motor (vezi manualul motorului). La modelele cu filtru uscat, inlocuiti cartusul daca este infundat (nu curatati cu aer comprimat).

CUTIA DE VITEZE - Verificati nivelul de ulei dupa fiecare 50 de ore de functionare: cu masina in pozitie orizontala indepartati capacul si verificati ca nivelul de ulei sa fie intre cele doua marcaje. Daca este necesar adaugati ulei **MP 80 W/90**. Schimbati uleiul o data pe an.

FREZA - Verificati nivelul de ulei dupa fiecare 50 de ore de functionare, indepartind capacul: cutia frezei trebuie sa fie aproape plina cu ulei. Daca este necesar completati cu acelasi ulei ca la cutia de viteze.

REGULI PENTRU UTILIZAREA CORESPUNZATOARE:

- 1) **Important!** Utilizati intotdeauna ambreiajul pentru deplasarea inainte si inapoi.
- 2) Nu tineti ambreiajul decuplat timp indelungat.
- 3) Nu lasati masina in ploaie.
- 4) Mentineti mecanismul reversibil al ghidonului curat si bine uns.
- 5) Nu fortati cutia de viteze daca angrenajul nu cupleaza; actionati usor de citeva ori ambreiajul.
- 6) Nu suprasolicitati motorul: daca esapamentul scoate fum, motorul este suprasolicitat si trebuie incetinit.
- 7) Se poate ara si pamint foarte dur dar masina trebuie rodada in prealabil.
- 8) Nu lucrati la viteza maxima.
- 9) Daca motorul se incinge in prima zi, opriti-l citeva minute.
- 10) Verificati cit mai des presiunea rotilor.
- 11) Cind montati accesoriile (ex. freza) asigurati-va ca nu deteriorati dispozitivul de centrare (vezi capitolul «Accesorii»).

INTRETINEREA DE SFIRSIT DE SEZON

Curatati cu grija masina; schimbati uleiul din motor, cutie de viteze si cutia frezei. Curatati filtrul de aer. Ascutiti si ungeti cutitele si inlocuiti-le pe cele uzate.

A C C E S O R I I

FREZA

Freza se foloseste pentru spargerea stratului superficial al solului pentru a-i mari permeabilitatea si pentru a-l curata de buruieni. Arati in viteza I daca solul este tare si dens sau in viteza II daca solul este moale si nisipos. Adincimea de sapare poate fi ajustata prin ridicarea sau coborirea cutitului central aflat sub corpul frezei. Pozitia capacului frezei se va modifica in acelasi timp. Ridicati cutitul pentru a mari adincimea. Incepeti lucrul cu cutitul in pozitia cea mai coborita si apoi ridicati-l daca trebuie sa lucrati la o adincime mai mare.

N.B. - Pe terenuri dure masina poate sari inainte. In acest caz coboriti cutitul central si fixati-l in al treilea orificiu. Verificati montajul corect al cutitelor. (vezi fig. 9).

BRAZDARUL REGLABIL

Acest accesoriu este destinat sarii de santuri pentru semanat si irigat. Se monteaza ca si plugul sau freza pe flansa pentru accesorii din spatele cutiei de viteze. Latimea brazdei poate fi reglata de la minimum 10 cm la maximum 30 cm, prin modificarea pozitiei celor doua aripi.

Adincimea poate fi reglata intre 10 si 20 cm. Daca lucrati pe soluri deosebit de dure, arati inainte de a sapa brazdele. Puteti imbunatati rezultatul, montind cauciucuri de 5.00-12 si daca este cazul contragreutati, care maresc aderența rotilor (fig. 10).

BARA DE TAIERE

Bara de taiere care poate fi montata pe motocultor are comanda centrala sau laterala. Forta si performantele acesteia sunt ideale pentru cosirea suprafetelor mici unde nu are sens din punct de vedere economic sa cumparati o motocoasa care ar ramane neutilizata cea mai mare parte a anului, in timp ce motocultorul poate fi utilizat si cu alte accesorii. Bara de taiere se monteaza pe suportul pentru accesorii de pe motocultor in locul frezei si se fixeaza cu aceleasi doua piulite. Ghidonul trebuie intors 180° spre motor.

Inainte de a intoarce ghidonul intrati in viteza I, apoi eliberati barele de comanda si priza de forta. Dupa intoarcerea ghidonului aduceti barele inapoi pe suporturi. Cu ghidonul intors mecanismul de sustinere al acestuia permite utilizarea tuturor vitezelor motocultorului, cu exceptia celei mai rapide, care poate fi periculoasa.

Pentru a pune in miscare bara de taiere deconectati dispozitivul de siguranta care impiedica actionarea simultana a mersului inapoi si a prizei de forta (necesara la utilizarea frezei) prin indepartarea surubului care blocheaza maneta de viteze si impiedica actionarea simultana a celor doua functii.

Important: cind reconectati freza, dispozitivul de siguranta trebuie adus in pozitia originala. Fabricantul nu isi asuma nici o responsabilitate daca aceasta regula nu se respecta (fig. 2 si fig. 2/A).

Intretinere: ungeti pivotii cardanului dupa fiecare 8 ore de functionare prin niplurile de gresare de pe manivela oscilanta. Ungeti bucsa oscilanta a barei de taiere la fiecare 50 de ore de functionare prin niplurile de sub protectia oscilanta. Mentineti reglarea corecta a traverselor lamei. Acestea nu trebuie sa fie nici prea strinse, ca sa blocheze lama, nici prea libere, ca sa permita un joc prea mare intre ele si cutite. Pentru a regla traversele in ambele directii desurubati suruburile de fixare (fig. 11-12) si reglati surubul de presare. Traversele trebuie inlocuite cind se uzeaza chiar daca mai pot presa cutitele.

Reglati jocul dintre cutite si banda de uzura, desurubind suruburile care fixeaza placile care preseaza banda si deplasind banda inainte pina cind atinge bara care sustine sectiunea de cutit nituit. Stringeti din nou placile de presare. Pentru a indeparta lama, demontati cuplajul in forma de 'L' al lamei, desurubind cele 2 suruburi (fig. 13 nr. 3) si scoateti lama prin alunecare. Stringeti bine suruburile de fixare a cuplajului dupa reasamblarea lamei.

Utilizati intotdeauna lame bine ascutite: masina va fi mai putin solicitata si durata ei de viata se va prelungi. Curatati bara de taiere dupa fiecare zi de lucru, indepartind orice resturi de iarba sau pamint; verificati periodic ca toate suruburile sunt bine strinse.

FREZA DE ZAPADA

Acest accesoriu (fig. 14) a fost special proiectat pentru acest motocultor. Este foarte util pentru curatarea zapezii din curti, alei de acces, etc. Accesoriul consta dintr-o freza turbina montata intr-o carcasa speciala deschisa in fata, care se roteste cu viteza mare, colectind zapada si aruncind-o printr-o teava. Unghiul tevii poate fi reglat pentru a arunca zapada in orice directie la o distanta de 8 - 10 metri.

Freza de zapada se fixeaza pe flansa pentru accesorii cu ajutorul a doua piulite. Ghidonul trebuie intors 180° spre motor; pentru aceasta operatie urmati instructiunile de la bara de taiere.

Pentru a utiliza acest accesoriu deconectati dispozitivul de siguranta care impiedica actionarea simultana a mersului inapoi si a prizei de forta (necesara la utilizarea frezei de pamint) prin indepartarea surubului Allen de pe maneta prizei de forta.

Important: cind reconectati freza de pamint, aduceti dispozitivul de siguranta in pozitia initiala. Fabricantul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru nerespectarea acestei reguli.

Freza de zapada are 70 cm latime si poate curata un strat de zapada de pina la 40 cm inaltime. Pentru rezultate optime utilizati contragreutati pentru roti. Daca zapada este foarte uda intoarceti teava de evacuare spre fata . pentru a evita blocarea gurii acesteia. Cele doua glisiere laterale trebuie reglate astfel incit sa atinga usor suprafata terenului (alei asfaltate) si pentru a tine teava de evacuare suficient de sus daca terenul este accidentat.

Intretinere: dupa terminarea lucrului indepartati toata zapada ramasa in teava de evacuare pentru ca aceasta sa nu inghete si sa nu blocheze turbina.

ATENTIE:

Cind fixati diferitele accesorii pe flansa, asigurati-va ca cele doua piese sunt perfect aliniate. Piulitele celor doua bolturi trebuie insurubate mai intai manual si apoi cu o cheie astfel incit sa preseze simultan pe flansa.

PLUGURI

Plugurile pentru acest motocultor sunt special construite pentru a obtine o aratura de calitate fara a suprasolicita utilizatorul.

Modelele disponibile sunt plugul simplu si plugul reversibil la 180° . Acesta din urma se preteaza in special la lucrari cu deplasare inainte si inapoi, ca rindurile lungi de vie sau de pomi fructiferi.

Adincimea brazdei obtinute poate varia intre 10 si 15 cm in functie de teren.

Se recomanda utilizarea rotilor din otel (fig. 15).

TAIETORUL IARBA

Taietorul de iarba are un cutit rotativ cu o raza de 75 cm (fig. 16) si este destinat intretinerii de spatii cu iarba inalta.

Puterea ridicata, rotile conducatoare, vitezele de lucru si marsarierul permit utilizarea in cele mai dificile conditii fara a obosi utilizatorul si economisind mult timp.

Taietorul de iarba se fixeaza pe flansa pentru accesorii cu doua piulite. Se livreaza cu doua patine laterale pentru conditii dificile sau cu roti suport pentru lucrat pe teren nivelat si cu iarba scurta. Ghidonul trebuie intors 180° spre motor; pentru aceasta operatie respectati instructiunile de la bara de taiere. Cutitul este actionat de o pereche de angrenaje conice si este dotat cu un mecanism de eliberare astfel ca forta de inertie sa nu traga masina in fata cind se actioneaza ambreiajul.

Pentru reglarea adincimii de taiere modificati pozitia rotilor taietorului sau a patinelor laterale.

Este disponibil si un model cu colector pentru iarba.

Intertinere: Mentineti cutitul bine ascutit: taietura va fi mai buna si motorul nu va fi fortat.

Stringeti bine cele doua bolturi de fixare cind montati sau demontati cutitul. Verificati periodic cele doua piulite care fixeaza masina de tuns iarba pe motocultor.

Verificati nivelul de ulei din cutia de viteze la fiecare 50 de ore de functionare; indepartati busonul de pe cutie si asigurati-va ca nivelul uleiului este la cel putin 50 mm sub orificiu; daca este cazul adaugati ulei de cutie de viteze **80W/90**. Schimbati uleiul o data pe an.

REMORCA TRASA

Remorca pentru motocultor este foarte utila pentru transport pe distante scurte in ferma. Este compacta, usor de manevrat si poate fi fixata rapid la motocultor.

Remorca poate fi fixata direct pe masina prin atasare la bara de remorcare (fig. 17), freza raminand pe pozitie. Capacitate max.: 300 kg pe teren plan.

CONTRAGREUTATI PENTRU ROTI

Acestea se monteaza pe jentile rotilor si se fixeaza cu 2 din cele 4 piulite care fixeaza rotile. Contragreutatele maresc greutatea masinii si ca urmare aderenta acesteia; se recomanda utilizarea lor cind se lucreaza cu plugul, cu brazdarul reglabil si chiar cu freza sau remorca, daca sunt necesare performante deosebite. Fiecare contragreutate cintareste 18 kg (fig. 18).

CUPLAJ RAPID

Cuplajul rapid permite atasarea rapida a diferitelor accesorii la masina; accesoriul se deconecteaza prin simpla tragere a unei manete, fara ajutorul unei chei. Acest dispozitiv consta din doua parti, una fixata pe masina si cealalta pe accesorii. Se recomanda de aceea sa achizitionati numai un singur cuplaj rapid pentru masina si cite unul pentru fiecare accesoriu (fig. 19). Ungeti dupa fiecare 50 de ore de functionare.

Cuplajul poate fi de 50 mm sau de 60 mm.

BARA DE REMORCARE

Bara de remorcare este necesara pentru atasarea carutului sau remorcii la motocultor fara a indeparta freza.

Acest accesoriu trebuie fixat pe cirligul de remorcare al motorului (fig. 20).

ROATA SUPORT PENTRU FREZA

Este foarte utila pentru deplasarea masinii deoarece mentine freza deasupra solului, transportul fiind astfel mai usor si mai putin oboseitor (fig. 21).

TOCATORUL UNIVERSAL

Are o latime de 68 cm, un cilindru cu cutite oscilante in forma de 'Y' si poate taia iarba inalta, tije dure sau arbusti mici pe care le toaca marunt; poate de asemenea toca si crengi mici rezultate din tunsul pomilor. Utilizat cu lama de taiat iarba in loc de cutitele 'Y' da rezultate excelente pe peluze netede (fig. 22).

PRELUNGIRI PENTRU ROTI

Acestea ajuta la largirea ecartamentului masinii si cresc stabilitatea acesteia pe pante transversale. Se fixeaza intre roti si butuc. Ecartamentul se largeste cu 6 cm pe fiecare latura (fig. 23).

ROTI LATE DIN OTEL

Aceste rotii se recomanda in special cind lucrati cu freza pe soluri foarte dure.

Traversele asezate in jurul rotilor se infing in pamint, asigurand o aderenta deosebita si impiedicind rotile sa derapeze (fig. 24).

Rotile late din otel pot fi de asemenea utilizate cind rotile pneumatice sau rotile inguste din otel pot derapa sau se pot infunda in solul umed sau arat de curind. Utilizarea rotilor late din otel se recomanda numai in aceste cazuri. Altfel se vor utiliza rotii pneumatice; daca nu este nevoie de aderenta speciala, acestea asigura o tractiune mai uniforma si formeaza un tampon elastic intre masina si sol.

Sunt disponibile si inelele pereche cu care se fixeaza aceste rotii.

DISTANTIERE REGLABILE PENTRU ROTI

Aceste distantere filetate inovatoare se recomanda in special pentru arat.

Daca trebuie sa mariti ecartamentul, deblocati cele doua pene cu arc, porniti masina, treceti in viteza I, blocati diferencialul si eliberati ambreiajul cind motorul este la turatie minima; ecartamentul se modifica astfel automat.

Atentie sa nu desurubati complet distantere. Montati la loc penele si arcurile respective.

Acum puteti modifica ecartamentul, ridicind masina si actionind manual (fig. 25).

BRAZDARUL IN SPATELE FREZEI

Acest accesoriu se monteaza in spate frezei si lucreaza in tandem cu aceasta. Brazdarul sapa santuri pentru irigatii si semanaturi (fig. 26).

LAMA FRONTALA REGLABILA - 85 cm

Acest dispozitiv foarte rezistent este ideal pentru indepartat zapada si nivelat gramezi de pamint sau pietris.

Poate fi inclinata spre stinga sau spre dreapta (fig. 27).

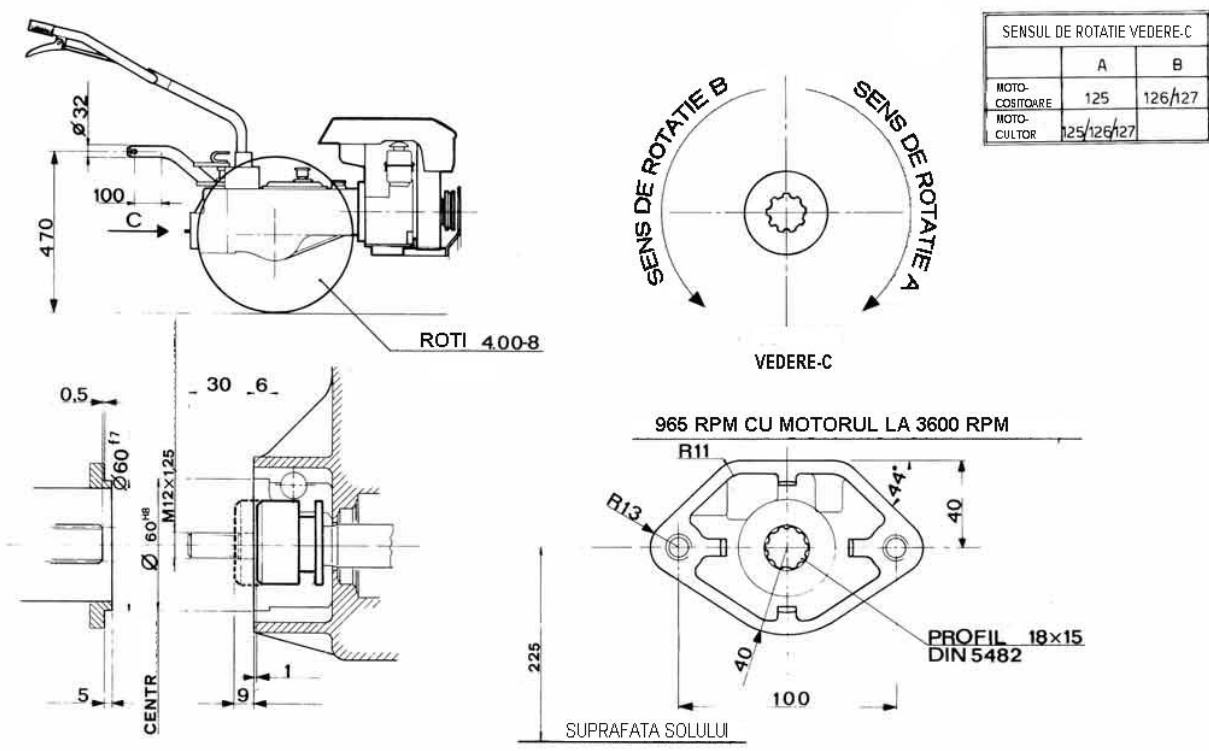


Fig. 1

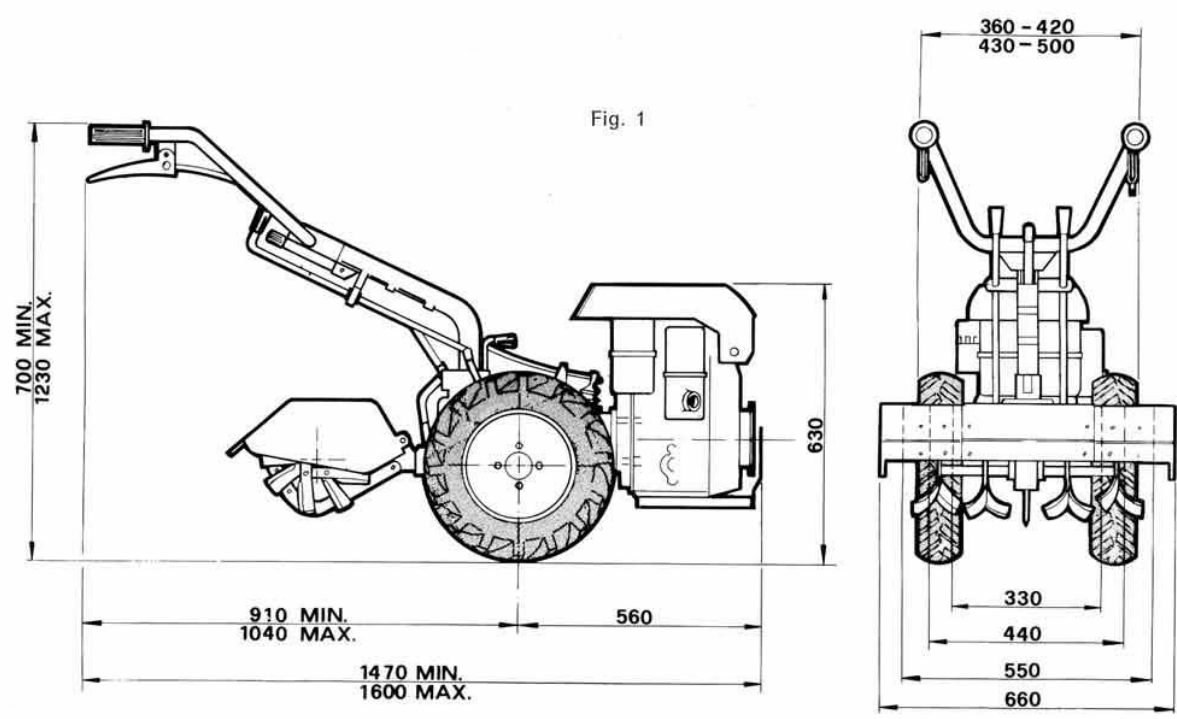


Fig. 1

Motocoasa

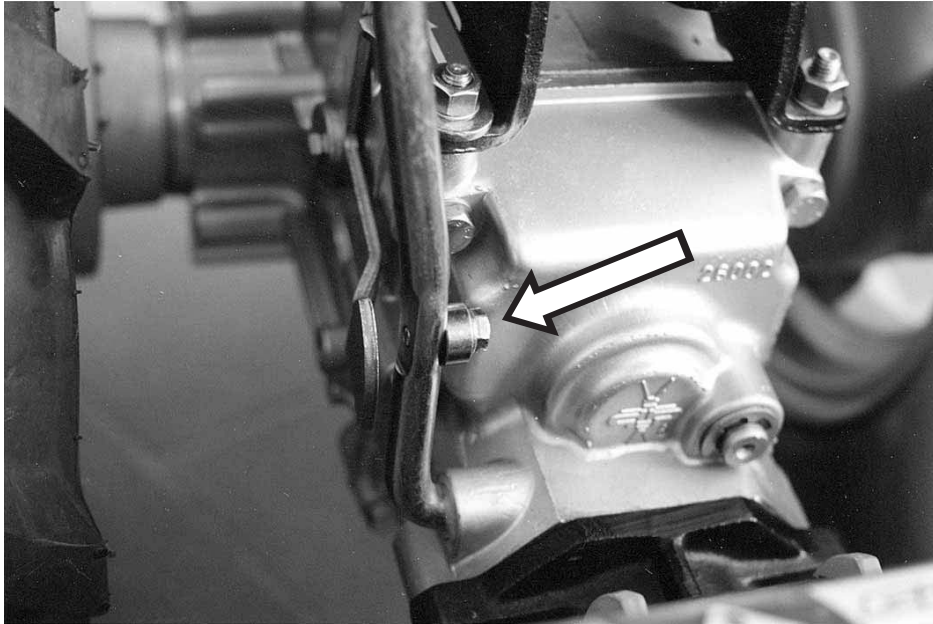


Fig. 2

Motocultor

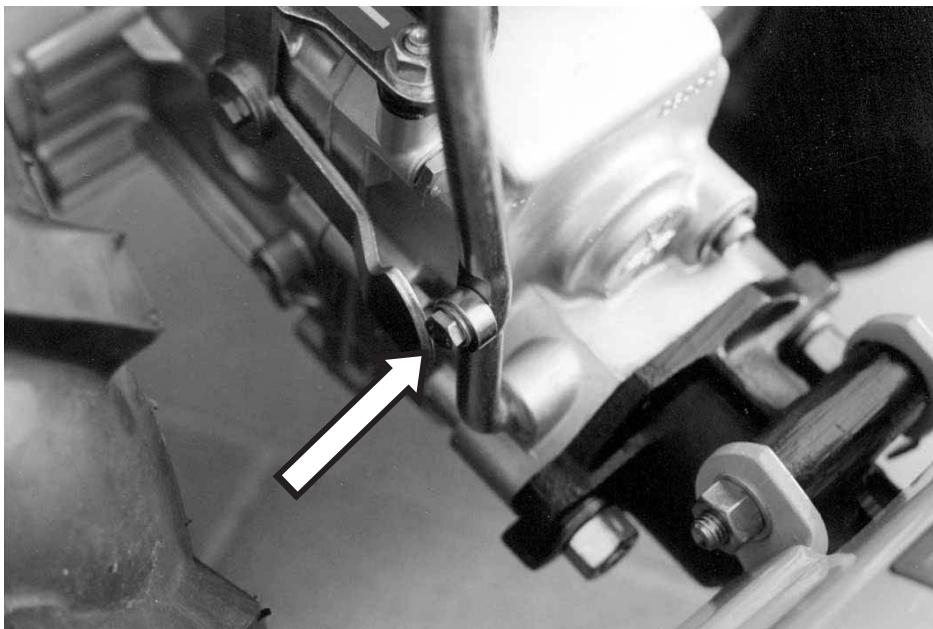


Fig. 2A

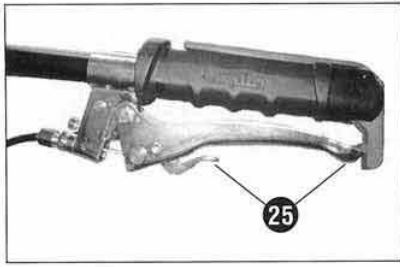


Fig. 3

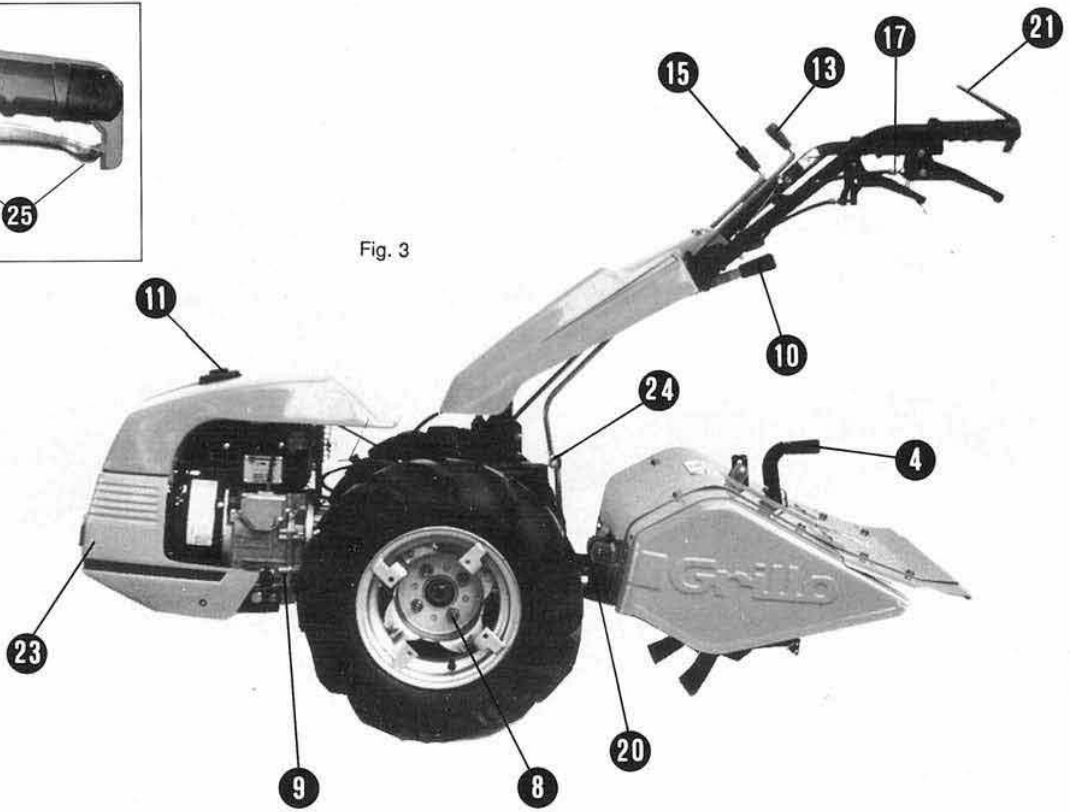
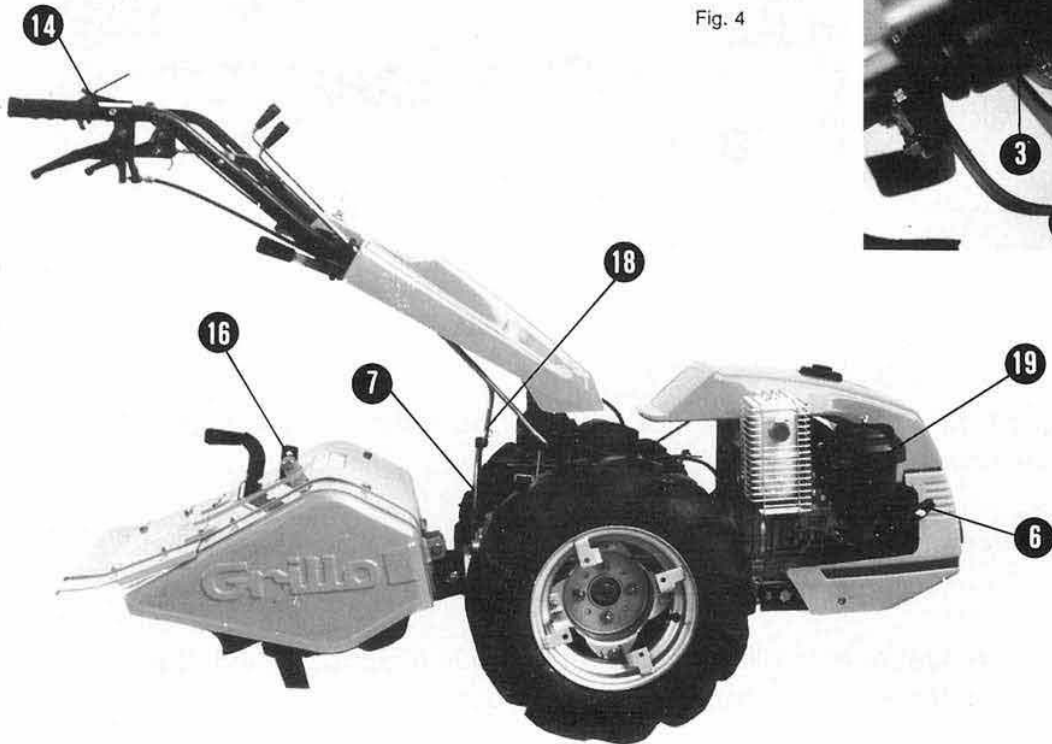
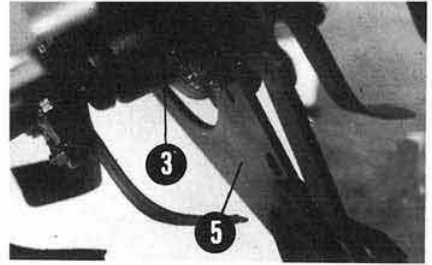


Fig. 4



G 85 - G 85D

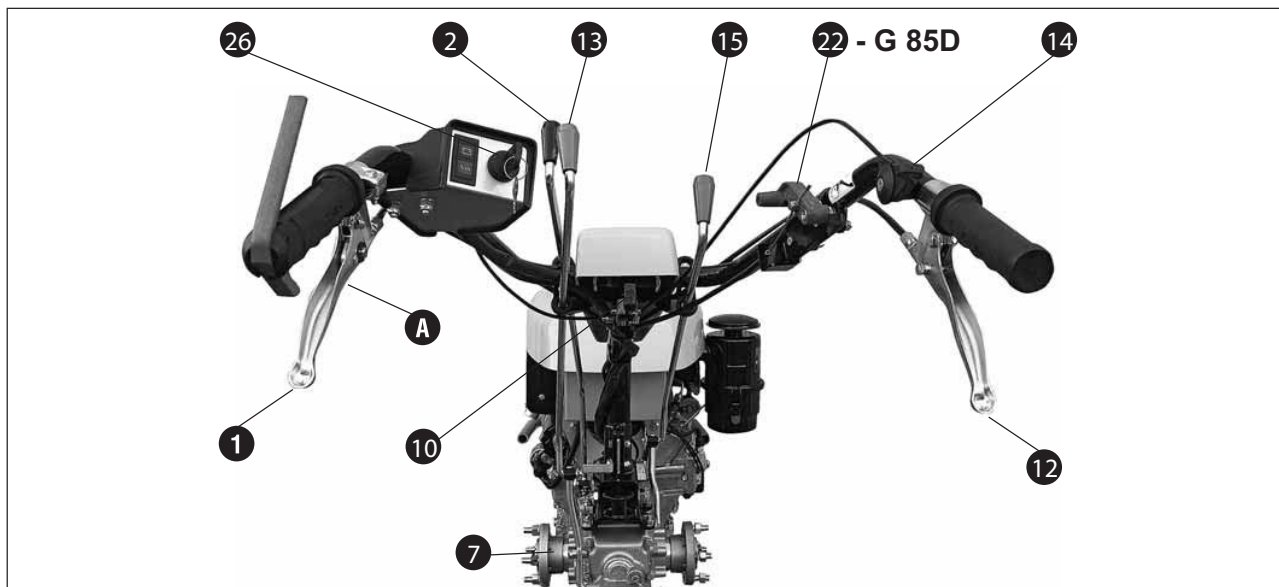


Fig. 3A

G 107D

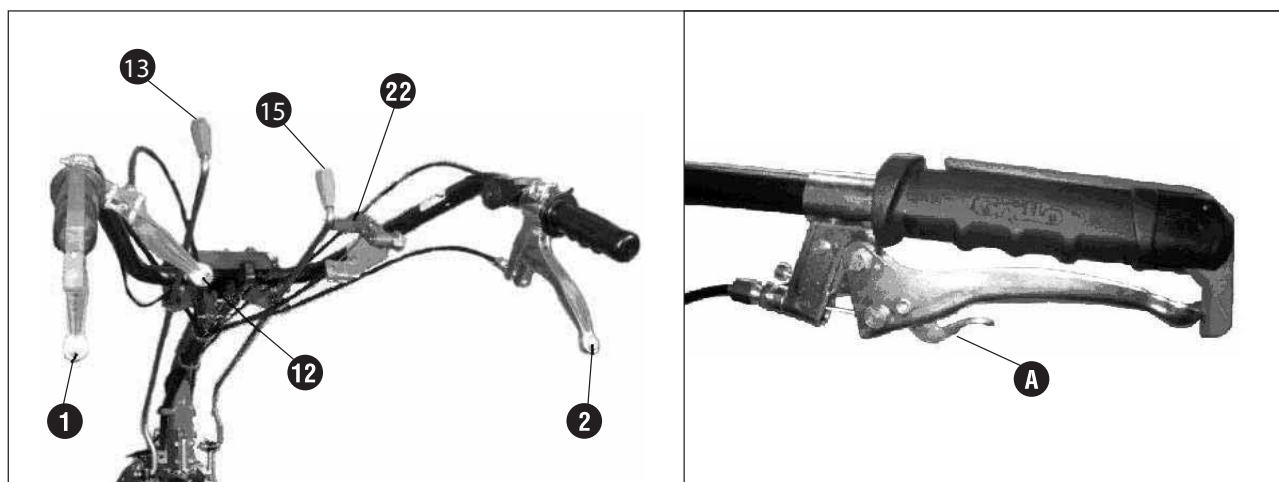
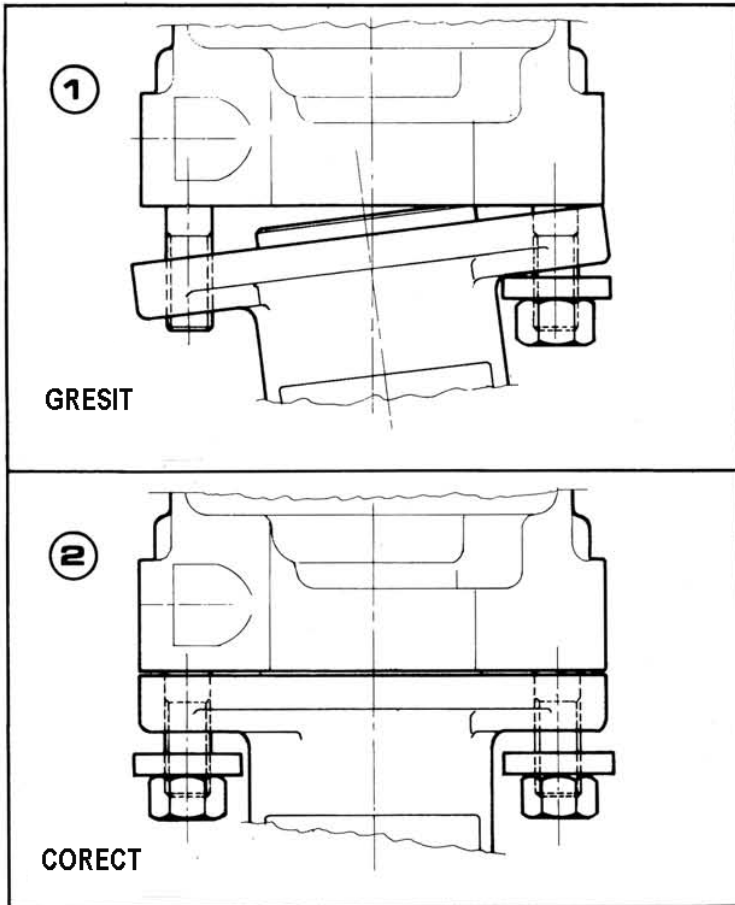


Fig. 4A

Pentru a debloca ambreiajul, apasati maneta mica Fig. 4A ref. A.

LEGENDA FIG. 3 - 4 - 3A - 4A

- 1) Maneta ambreiaj
- 2) Maneta marsarier
- 3) Buson ulei freza
- 4) Bara reglare adincime de sapare
- 5) Cutit central freza
- 6) Maneta pornire
- 7) Blocaj marsarier
- 8) Piulite fixare roti
- 9) Nivel ulei motor
- 10) Maneta pozitie ghidon
- 11) Robinet combustibil
- 12) Maneta pozitie plug
- 13) Maneta priza de forta
- 14) Maneta acceleratie
- 15) Maneta viteze
- 16) Bara reglare carcasa freza
- 17) Surub reglare ambreiaj
- 18) Siguranta bara
- 19) filtru aer
- 20) Flansa accesorii
- 21) Oprire motor
- 22) Maneta blocare diferential
- 23) Aparatori motor
- 24) Articulatie bara
- 25) Dispozitivul oprire motor in pozitie pornire motor
- 26) Cheie pornire



Fixarea accesoriilor

- 1) Aduceti accesoriul langa masina ca la 2.
 - 2) Introduceti direct in centru si apoi stringeti cu 2 piulite
- N.B. Nerespectarea acestei recomandari poate deteriora si ca urmare accesoriul se decupleaza.

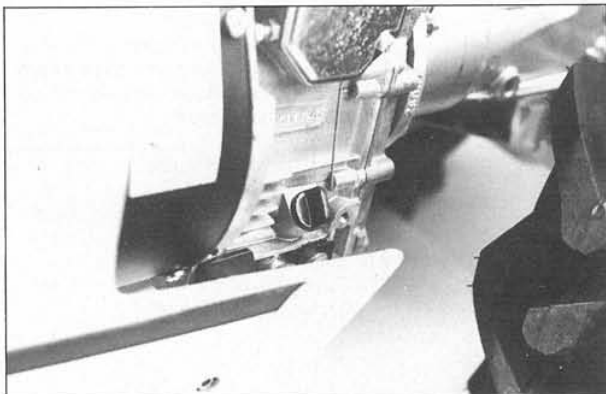


Fig. 5

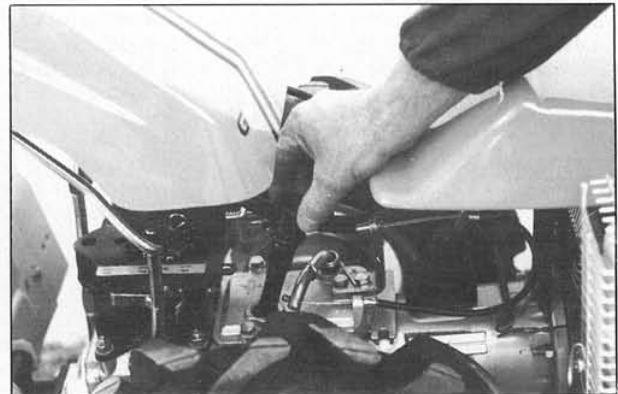


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 7A

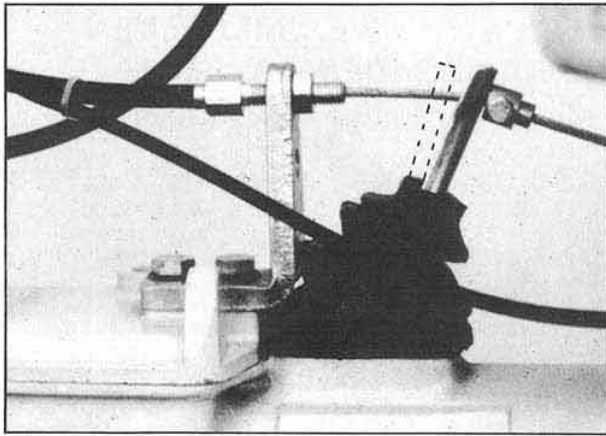


Fig. 8

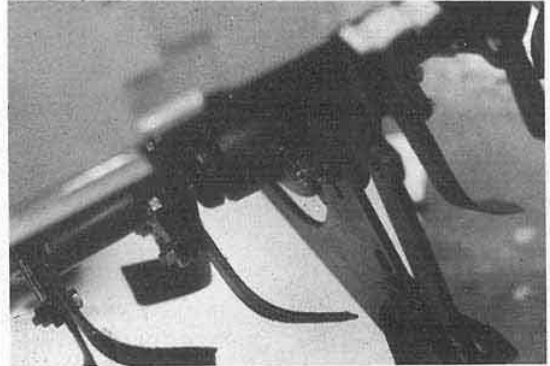


Fig. 9

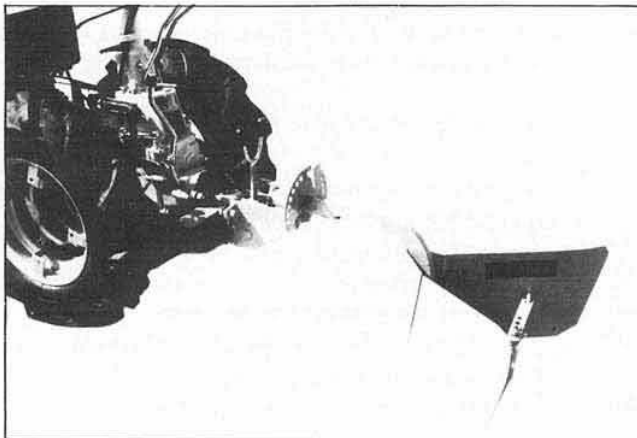


Fig. 10

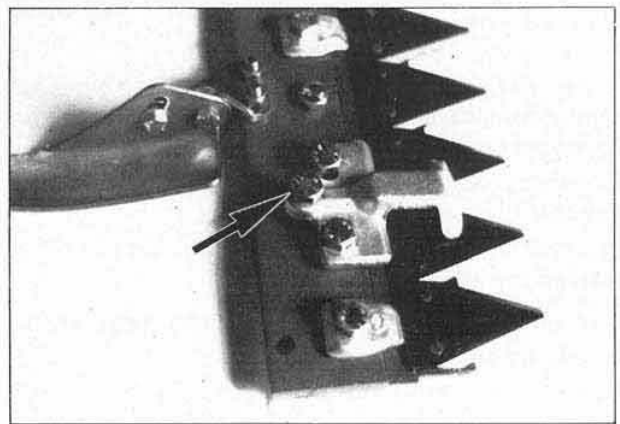


Fig. 11

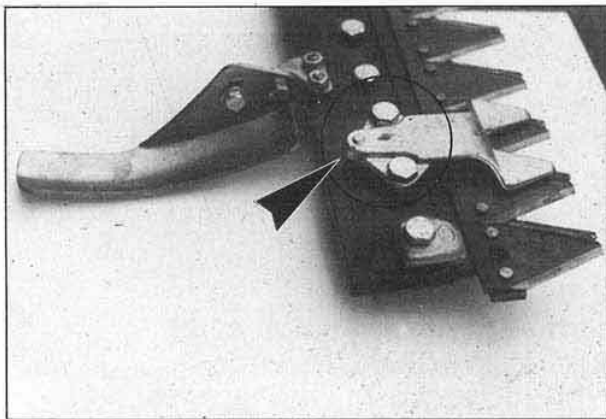


Fig. 12

BARA DE TAIERE NORMALA

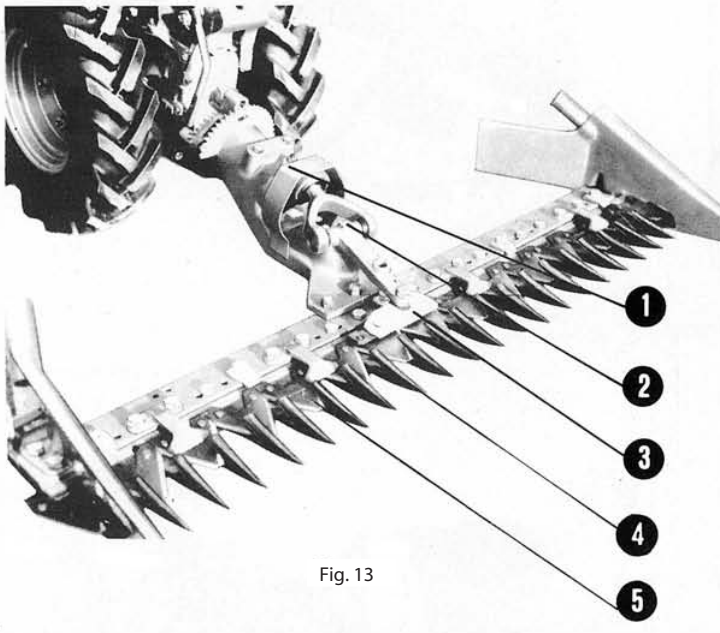


Fig. 13

Dupa terminarea lucrului spalati si ungeti bara!

Daca doriti sa prelungiti durata de functionare a barei respectati instructiunile de mai jos:

- 1) Ungeti cu vaselina la fiecare 50 de ore de functionare
- 2) Ungeti cu vaselina la fiecare 8 ore de functionare
- 3) Cuplajul barei trebuie inlocuit cind are prea mult joc (pastrati intotdeauna cuplaje de rezerva; acestea va pot salva masina).
- 4) Verificati periodic cutitele si traversele si ungeti-le bine.
- 5) Ungeti des bara de taiere. Puteti utiliza ulei vechi de la schimbul de ulei motor.



Fig. 14

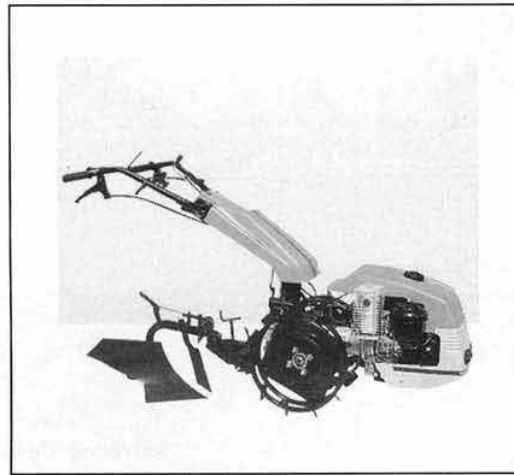


Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17

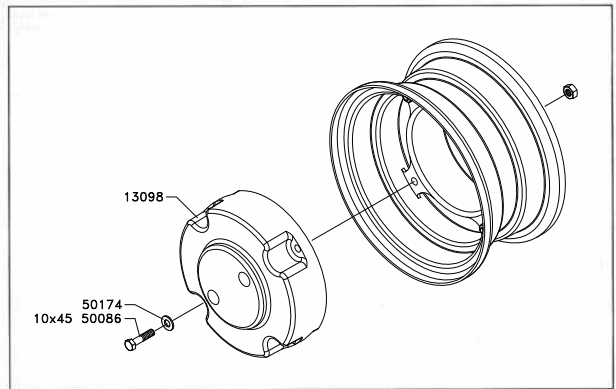


Fig. 18

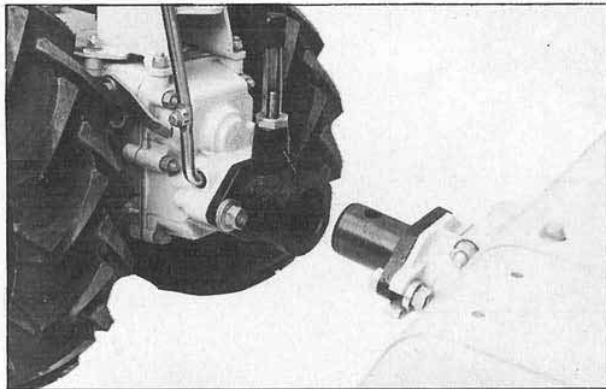


Fig. 19

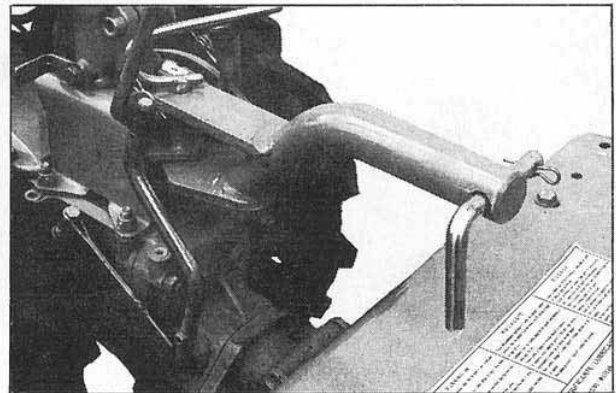


Fig. 20

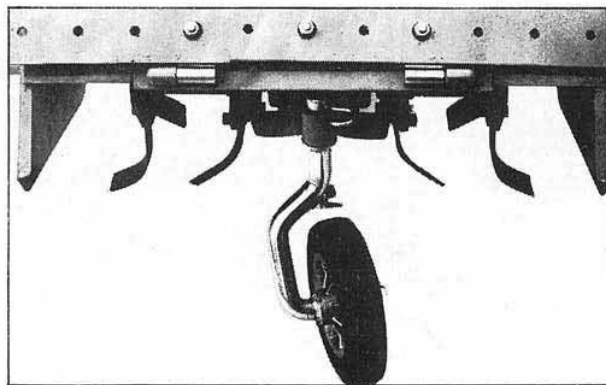


Fig. 21



Fig. 22

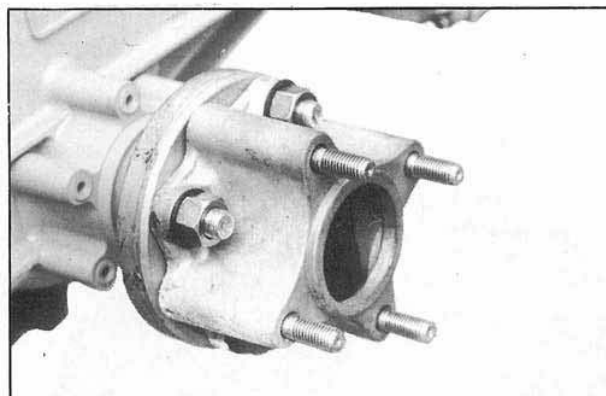


Fig. 23

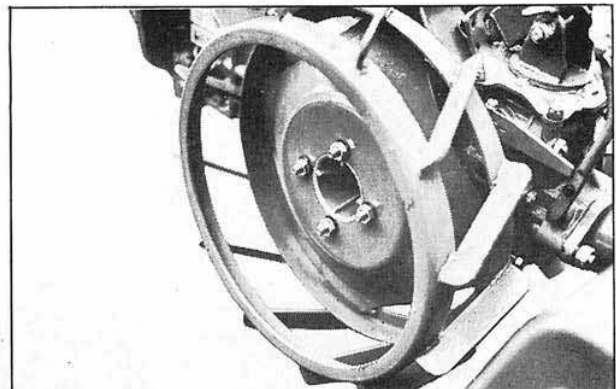


Fig. 24

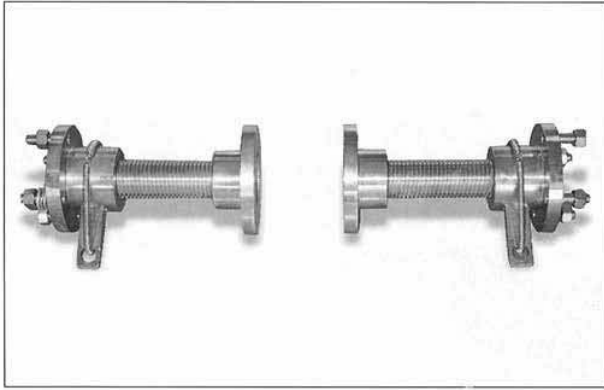


Fig. 25

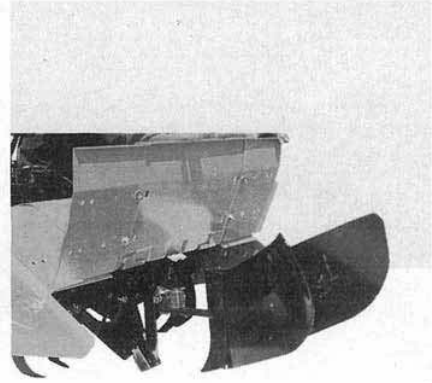


Fig. 26



Fig. 27

NIVEL ZGOMOT

Motor	Viteza motor rot / min	Nivel echivalent de presiune acustica dB(A)
Benzina	3060	82,1
Diesel	3060	90,1

NIVEL VIBRATII

Viteza motor rot / min	Vibratii m / s
3060	12,4 / 11,8
3060	15,9



47521 CESENA (ITALY) - Via Cervese 1701
Tel. 0547/633111 (centralino) - Fax 0547/384222 - 0547/632011
Internet: www.grillospa.it - E-mail: grillo@grillospa.it